

A N ENGLISH-CHINESE CHINESE-ENGLISH
GLOSSARY OF LINGUISTICS

英汉汉英 语言学词汇手册

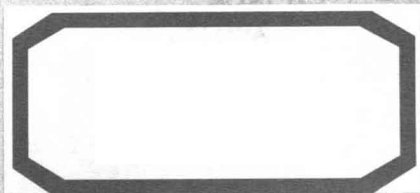
AN ENGLISH-CHINESE CHINESE-ENGLISH
GLOSSARY OF LINGUISTICS

赵忠德 主编



辽宁教育出版社

A N ENGLISH-CHINESE CHINESE-ENGLISH
GLOSSARY OF LINGUISTICS



英汉汉英 语言学词汇手册

AN ENGLISH-CHINESE CHINESE-ENGLISH
GLOSSARY OF LINGUISTICS

赵忠德 主编



辽宁教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉汉英语语言学词汇手册/赵忠德主编. - 沈阳: 辽宁教育出版社, 2004. 6

ISBN 7-5382-6817-0

I. 英… II. 赵… III. 语言学-词汇-英、汉 IV. HO-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 014893 号

辽宁教育出版社出版、发行
(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)
沈阳 606 所印刷厂印刷

开本: 787 毫米×1092 毫米 1/32 字数: 400 千字 印张: 14
印数: 1—3 000 册

2004 年 6 月第 1 版

2004 年 6 月第 1 次印刷

责任编辑: 许苏葵 杨军梅
代剑萍

责任校对: 刘 琛
封面设计: 熊 飞

定 价: 28.00 元

前 言

在中国，现代语言学的发展主要是在 20 世纪，特别是 20 世纪的后半叶。新的语言学术语源源不断流入中国，而这些术语的汉译成了一件挠头的事情。同一个英语术语有不同的译法，有时候看到汉译的术语，不知其英语的原文是什么，结果不知所云。真希望能有一个语言学的权威机构将语言学的术语汉译标准化，以便语言学家们进行交流。

为了方便语言学爱好者对语言学的术语追本溯源，特编纂了《英汉英语语言学词汇手册》一书。本书的素材来自我国出版的 6 部英汉语言学词典（《英汉语言学词汇》、《英汉应用语言学词典》、《语言与语言学词典》、《语言学和语音学基础词典》、《语音学和音系学词典》、《朗文语言教学及应用语言学辞典》）、5 种有代表性的学术刊物（《当代语言学》、《现代外语》、《外语教学与研究》、《外国语》、《外语与外语教学》）近 10 年的文章以及 76 本语言学书籍。

本《手册》分英汉、汉英两个部分。英汉部分按英语字母顺序排列，每一个词条由英语、汉语、出处构成。汉英部分按汉语拼音字母顺序排列，每一个词条由汉语、英语、出处构成。出处的数字表示：
1 如果是词典或书籍，第一字段数是指在“词条来源的书籍及刊物”中的顺序，第二字段数是页数。
2 如果是学术刊物，第一字段数是指在“词条来源的书籍及刊物”中的顺序，第二字段是刊物的总期数，

最后一个字段数是刊物的页数。有的学术刊物的出处用了四段数字，第一字段数是在“词条来源的书籍及刊物”中的顺序，第二字段数是年代，第三字段数是刊物的期数，最后一字段数是刊物的页数。汉译词中有方括号[]和圆括号()，前者表示增减，后者表示替换。例如：abbreviated style 缩略[文]体，即缩略体或缩略文体，abbreviation 缩写词(式)，即缩写词或缩写式。所有词条前的冠词均已去掉。

本《手册》的特点是：1. 所收的词条比较全。2. 有出处，便于读者查找细读。3. 从英语和汉语都可以查到词条。

本《手册》的读者对象可以是从事语言、语言学和语言教学的理论研究和实践的英语、汉语、语言学专业的教师和学生以及爱好者。

如果书中有遗漏和谬误之处，还请各位学者见谅。

编 者

2002年8月

词条来源的书籍及刊物

1. 桂诗春《实验心理语言学纲要》湖南教育出版社 1991 年
2. 桂诗春《应用语言学》湖南教育出版社 1988 年
3. 何自然《语用学概论》湖南教育出版社 1988 年
4. 胡壮麟、朱永生、张德录《系统功能语法概论》湖南教育出版社 1989 年
5. 黄国文《语篇分析概要》湖南教育出版社 1988 年
6. 秦秀白《文体学概论》湖南教育出版社 1988 年
7. 王初明《应用心理语言学》湖南教育出版社 1990 年
8. 王钢《普通语言学基础》湖南教育出版社 1988 年
9. 伍谦光《语义学导论》湖南教育出版社 1988 年
10. 祝敏瑾《社会语言学概论》湖南教育出版社 1992 年
11. 程雨民《英语语体学》上海外语教育出版社 1989 年
12. 程雨民《语言系统及其运作》上海外语教育出版社 1997 年
13. 冯志伟《自然语言的计算机处理》上海外语教育出版社 1996 年
14. 桂诗春《心理语言学》上海外语教育出版社 1985 年
15. 胡壮麟《语篇的衔接与连贯》上海外语教育出版社 1994 年
16. 戚雨村《现代语言学的特点和发展趋势》上海外语教育出版社 1997 年
17. 王德春、吴本虎、王德林《神经语言学》上海外语教育出版社 1997 年
18. 王宗炎《语言问题探索》上海外语教育出版社 1985 年
19. 王宗炎《语言学和语言的应用》上海外语教育出版社 1998 年
20. 徐烈炯《生成语法理论》上海外语教育出版社 1988 年
21. 赵世开《美国语言学简史》上海外语教育出版社 1989 年
22. 《当代语言学》(原《国外语言学》)1990 年—2000 年
23. 《外国语》1990 年—2000 年
24. 《外语教学与研究》1990 年—2000 年
25. 《外语与外语教学》1990 年—2000 年
26. 《现代外语》1990 年—2000 年
27. 陈慰《英汉语言学词汇》商务印书馆 1998 年
28. 王宗炎《英汉应用语言学词典》湖南教育出版社 1988 年
29. 哈特曼·斯托克著, 黄长著等译《语言与语言学词典》上海辞书出版社 1981 年
30. 戴维·克里斯特勒著, 方立等译《语言学和语音学基础词典》北京语言学院出版社 1992 年
31. 刘涌泉、乔毅《应用语言学》上海外语教育出版社 1991 年
32. 伍铁平《模糊语言学》上海外语教育出版社 1999 年
33. 缪锦安《汉语的语义结构和补语形式》上海外语教育出版社 1990 年
34. R. L. 特拉斯克《语音学和音系学词典》语文出版社 2000 年
35. S. Poolelogy《语言学入门》外语教学与研究出版社 2000 年
36. A. Radford《语言学教程》外语教学与研究出版社 2000 年
37. P. Roach《英语语音学与音系学实用教程》外语教学与研究出版社 2000 年
38. R. Wardhaugh《社会语言学引论》外语教学与研究出版社 2000 年
39. R. Scollon《跨文化交际: 语篇分析法》外语教学与研究出版社 2000 年
40. R. H. Robins《普通语言学概论》外语教学与研究出版社 2000 年
41. J. Clark《语音学与音系学入门》外语教学与研究出版社 2000 年
42. R. A. Hudson《社会语言学教程》外语教学与研究出版社 2000 年
43. R. Fasold《社会语言学》外语教学与研究出版社 2000 年
44. J. Harmer《怎样教英语》外语教学与研究出版社 2000 年
45. J. P. Gee《话语分析入门: 理论与方法》外语教学与研究出版社 2000 年
46. V. Cook《语言学和第二语言习得》外语教学与研究出版社 2000 年

47. J. Richards 《语言教学的流派》外语教学与研究出版社 2000 年
48. J. B. Heaton 《英语测试》外语教学与研究出版社 2000 年
49. J. Aitchison 《会说话的哺乳动物：心理语言学入门》外语教学与研究出版社 2000 年
50. A. Radford 《句法学：最简方案导论》外语教学与研究出版社 2000 年
51. G. Brown 《话语分析》外语教学与研究出版社 2000 年
52. J. I. Saeed 《语义学》外语教学与研究出版社 2000 年
53. J. S. Peccei 《语用学》外语教学与研究出版社 2000 年
54. J. S. Peccei 《儿童语言》外语教学与研究出版社 2000 年
55. C. Slade 《如何写研究论文与学术报告》外语教学与研究出版社 2000 年
56. D. Biber 《语料库语言学》外语教学与研究出版社 2000 年
57. D. Freeborn 《英语史：从古英语到标准英语》外语教学与研究出版社 2000 年
58. G. Kennedy 《语料库语言学入门》外语教学与研究出版社 2000 年
59. L. A. Samovar 《跨文化交际》外语教学与研究出版社 2000 年
60. R. K. Hartmann 《词典学词典》外语教学与研究出版社 2000 年
61. M. Baker 《换言之：翻译教程》外语教学与研究出版社 2000 年
62. J. McDonough 《英语教学科研方法》外语教学与研究出版社 2000 年
63. J. C. Alderson 《语言测试的设计与评估》外语教学与研究出版社 2000 年
64. A. D. Cohen 《学习和运用第二语言的策略》外语教学与研究出版社 2000 年
65. V. Cook 《第二语言学习与教学》外语教学与研究出版社 2000 年
66. P. Trudgill 《英语：国际通用语》外语教学与研究出版社 2000 年
67. J. Yalden 《语言教学课程设计原理》外语教学与研究出版社 2000 年
68. H. Goodluck 《从语言学的角度看语言习得》外语教学与研究出版社 2000 年
69. J. Verschueren 《语用学新解》外语教学与研究出版社 2000 年
70. V. Cook 《乔姆斯基的普遍语法教程》外语教学与研究出版社 2000 年
71. D. Biber 《朗文英语口语和笔语语法》外语教学与研究出版社 2000 年
72. J. Lyons 《语义学引论》外语教学与研究出版社 2000 年
73. P. H. Matthews 《形态学》外语教学与研究出版社 2000 年
74. D. Larsen-Freeman 《第二语言习得研究概况》外语教学与研究出版社 2000 年
75. R. L. Trask 《历史语言学》外语教学与研究出版社 2000 年
76. W. Croft 《语言类型学与普遍语法特征》外语教学与研究出版社 2000 年
77. A. Woods 《语言研究中的统计学》外语教学与研究出版社 2000 年
78. P. Ur 《语言教学教程：理论与实践》外语教学与研究出版社 2000 年
79. W. H. Roberts 《谈语言：写作读本》外语教学与研究出版社 2000 年
80. L. Wright 《实用文体学教程》外语教学与研究出版社 2000 年
81. J. Thornborrow 《语言模式：文体学入门》外语教学与研究出版社 2000 年
82. G. Thompson 《功能语法入门》外语教学与研究出版社 2000 年
83. M. A. K. Halliday 《功能语法导论》外语教学与研究出版社 2000 年
84. A. Radford 《转换生成语法教程》外语教学与研究出版社 2000 年
85. G. Yule 《语言研究》外语教学与研究出版社 2000 年
86. D. W. Carroll 《语言心理学》外语教学与研究出版社 2000 年
87. J. C. Richards 《朗文语言教学及应用语言学辞典》外语教学与研究出版社 2000 年。

目 录

前言	i
词条来源的书籍及刊物	iii
英汉部分	1
汉英部分	221

英汉部分

- abandonment 舍弃 13-404
- abbreviated style 缩略文体 27-1
- abbreviating device 缩略手段 27-1
- abbreviation 缩写 55-F18
- abbreviation 缩写词(式) 29-1
- abbreviation 省略 27-1
- abbreviation 简略式 27-1
- abbreviation 略语 27-1
- abbreviatory convention 简约规约 34-1
- abc method 启蒙教学法 27-1
- abduction 不明推理式 23-111-31
- abduction 假设式模式 23-111-31
- aberrant 异常变化成分 29-1
- aberrant 不规则变化形式 27-1
- aberrantly shaped subject 异形主语 23-122-32
- abessive (case) 残缺格 27-1
- ability estimating method 能力估计方法 24-90-20
- ability group 能力组别 87-1-1
- ablative absolute 夺格独立成分 29-1
- ablative absolute 独立夺格 27-1
- ablative causa 原因夺格 27-1
- ablative(case) 夺格 30-11
- ablative(case) 离格 30-11
- ablative separation 分离夺格 27-1
- ablaut 元音交替 29-1
- ablaut 转音 34-1
- abnormal development 外部社会性发展 43-F45
- abnormal phoneme 非正常音位 27-1
- abnormal phoneme 异常音位 27-1
- abnormal tune 反常的音调 27-1
- abnormal tune 反常用调 27-1
- abnormal vowel 非正常元音 1-2
- abnormal vowel 异常元音 27-1
- abnormally decomposable idiom 不可正常分析的习语 23-118-22
- aboutness 关于性 23-113-61
- abridged clause 缩减从句 1-2
- abrupt 突发音 30-11
- abrupt or interrupted versus continuant 突发音或中断音对延续音 1-2
- abrupt release 突发除阻 34-1
- abscission 顿断法 27-1
- absolute 绝对形式 87-1-1
- absolute bleeding 完全阻断 34-1
- absolute construction 独立结构 1-2
- absolute feeding 完全供给 34-1
- absolute final position 绝对尾音位置 34-1
- absolute initial position 绝对首音位置 34-1
- absolute judgment 绝对判断 1-210
- absolute neutralization 绝对中和 34-2
- absolute phrase 独立短语 1-2
- absolute politeness 绝对礼貌 4-236
- absolute slicing hypothesis 绝对分段假设 34-2
- absolute synonym 绝对同义词 25-48-15
- absolute synonymy 绝对同义关系 72-F18
- absolute tense 绝对时态 23-108-35
- absolute threshold of hearing 绝对听觉阈 34-2
- absolute universal 绝对共性 25-58-1
- absolute universal 绝对普遍现象 34-2
- absolute 通格 76-F21
- absolute 绝对格 23-118-76
- absolute (case) 离格 27-2
- absorption 语音同化[现象] 1-2
- absorption 吸收[现象] 34-2
- absorption 失音现象 27-2
- absorption reading 共解性 22-65-20
- abstract 论文提要 55-F16
- abstract 点题 25-78-9
- abstract image 抽象意象 6-223
- abstract meaning 抽象语义 23-112-33
- abstract noun 抽象名词 87-1
- abstract representation 抽象表征 25-127-20
- abstract segment 抽象音段 34-3
- abstract sense 抽象意义 25-130-9
- abstract sound 抽象音 34-3
- abstract sound 概括语音 1-2
- abstract suffix 抽象后缀 34-3
- abstract syntax 抽象句法 20-164
- abstract underlying order of elements 各种成分抽象的基础性次序 18-56
- abstraction from sound continuum 从音流中抽取音断 27-2
- abstraction of meaning 语义抽象化 25-76-23
- abundance 裕足 22-2000-2-109
- abuse 误用 27-2
- abuse 滥用 26-53-25
- abusive expression 骂人的话、恶语 27-2
- abusive language 辱骂[性]语言 29-3
- academese 学术行话 27-2
- academese 学术体 27-2
- academic language proficiency 教学语言能力 87-73
- academic lexicography 学术性词典学 60-F10
- academically-oriented stereotypical relation 学科性取向的常规关系 25-89-3
- acatalectic 完整末音步 34-3
- acatalectic 音步完整的诗行 27-2
- acatalectic 音步完整的 6-214
- acataphasia 言语失调 27-3
- accelerando 渐快 27-3
- acceleration model 加速模式 24-118-43

- accent 强音 36-F18
 accent 控调 85-F32
 accent 元音附加符号 28-1
 accent 变音符 29-3
 accent 口音 23-121-50
 accent 附加区别符号 34-3
 accent 调型 34-3
 accent 音质符号 87-1-1
 accent 重音[符] 27-3
 accent mark 重音符 27-3
 accented 强势语调 34-4
 accented speech 加强口气的言语 27-3
 accentology 重音学 29-3
 accentual force 重读力 27-3
 accentual pattern 重音模式 27-3
 accentual pattern metrics 格律学重音模式 27-3
 accentual peak 重读峰 22-46-15
 accentual phoneme 重音音位 27-3
 accentual unit 重音单位 29-3
 accentual verse 重音格律诗 27-3
 accentual verse 抑扬格律诗 27-3
 accentuate 重读 27-3
 accentuate 加重音符号于 27-3
 accentuation 重音法 29-3
 accentuation 重读法 29-3
 accentuation pattern 语调模式 22-2000-2-132
 acceptability 可接受性 25-76-19
 acceptability 可接受度 23-91-29
 acceptable alternative method 合理选项法 87-3
 acceptable answer scoring 可接受答案评分法 24-81-25
 acceptable word method 可用单词法 28-2
 acceptable word method 合理选词法 87-3
 acceptance 接受式 25-113-17
 access 存取 87-3
 access 通达 87-3
 access file 提取档 1-281
 accessibility 可达性 30-14
 accessibility 可及性 23-127-28
 accessibility hierarchy 递进阶 46-F21
 accessibility hierarchy 可及性层级 27-3
 accessibility marker 可及性标示语 24-32-322
 accessibility of memory 记忆的提取性 22-55-17
 accessible subject 可及性主语 23-88-2
 accessory verb 助动词 29-4
 accessory word 助词 27-3
 accidence 词形变化 30-15
 accidence 词法 29-4
 accidental assimilation 偶然同化 27-3
 accidental error 可容误差 27-3
 accidental gap 重音域 34-4
 accidental gap 偶然空缺 27-3
 accommodation 语言适应性 25-96-18
 accommodation 语言、文化移入(适应) 29-4
 accommodation 同化 34-4
 accommodation 语言调节 87-3
 accommodation theory 调节理论 43-F21
 accommodation theory 适调理论 23-130-23
 accommodative aspect 施惠体 27-3
 accommodative aspect 受益体 27-3
 accompanying preposition 伴随介词 27-3
 accompanying linguistic means 伴随语言手段 27-3
 accomplishment verb 完成动词 23-127-31
 accountability 可说明性 27-3
 acoustic continuum 声学连续体 22-52-15
 accretion 外加[成分] 27-3
 accretion 增添成分 27-3
 accretive element 外加的因素 27-3
 accretive element 增添成分 27-3
 acculturation 文化适应 28-2
 acculturation 文化移入 2-140
 acculturation 语言文化移入(适应) 87-4
 acculturation 语言文化同化过程 27-3
 acculturation model 文化渗入模式 46-F17
 acculturation model 文化移入模式 14-216
 acculturation model 文化迁移模式 24-119-38
 acculturation model 文化适应模式 7-184
 accuracy 正确 87-4
 accuracy 准确性 26-56-1
 accuracy strategy 准确性策略 64-F17
 accusative 宾格 24-86-30
 accusative 对格 27-3
 accusative absolute 独立宾格[结构] 27-3
 accusative case 受格 87-4
 accusative case 宾格 87-4
 acephalous 首音节失落 34-4
 achievement 成就 52-F28
 achievement strategy 成就策略 24-32-55
 achievement strategy 补救策略 25-85-20
 achievement strategy 获取策略 26-47-55
 achievement test 成就测试 48-F27
 achievement test 学业成就(绩)测验 28-3
 achievement verb 终结动词 23-127-31
 ach-Laut 后ch音 34-4
 achromatic 非着色的 34-4
 acronym 无时性 27-4
 acme structure 最高发音部位 27-4
 acoustic 声[学][的] 34-4
 acoustic 音响的 21-55

- acoustic analysis 声学分析 34-4
- acoustic assimilation 声学同化 34-4
- acoustic clustering 声音群 7-162
- acoustic correlate 声学相关物 34-5
- acoustic cue 声学线索 30-15
- acoustic cue 音征 34-5
- acoustic cue 声提示 87-5
- acoustic energy 声能 34-5
- acoustic filter 声滤波器 34-5
- acoustic filtering 滤音过程 28-3
- acoustic filtering 声音过滤 87-5
- acoustic formant 声学共振峰 29-5
- acoustic formant 音响共振峰 29-5
- acoustic impedance 声阻抗 34-5
- acoustic invariance 声学不变性 34-5
- acoustic invariant 声学不变音素 22-52-12
- acoustic isolation 隔音 27-4
- acoustic nerve 听神经 34-6
- acoustic phase 声学阶段 34-6
- acoustic phonetics 声学(响)语音学 28-3
- acoustic spectrum 声谱 34-6
- acoustic stability 声学稳定性 34-6
- acoustic wave 声波 34-6
- acoustic-phonetic mapping 声学提示映现为语音特征 14-87
- acoustic-phonetic mapping 映现语音特征 27-4
- acoustics 声学 30-16
- acquired competence 习得的语言能力 26-49-17
- acquired distinctiveness 习得区别性 1-213
- acquired similarity 习得同一性 1-212
- acquisition 获得 68-F15
- acquisition 语言习得 7-170
- acquisition 掌握 27-4
- acquisition model 习得模式 27-4
- acquisition order 语言习得次序 87-5
- acquisition strategy 习得手段 14-56
- acquisitional feature 习得性语言特征 43-F47
- acquisition-learning hypothesis 习得一学得说 26-54-13
- acrolect 高层语 66-F22
- acrolect 上层变体 23-104-32
- acrolect 上层语言 87-5
- acrolect 次标准语 27-4
- acrolect 上层方言 27-4
- acrolect 标准变体 27-4
- acrology 截头表音法 29-5
- acronym 首字母缩略词 2-111
- acronym 首字母缩略语 29-5
- acronymy 首字母缩拼 75-F15
- acronymy 首字母缩略法 23-128-40
- acronymy 首字母拼音法 27-4
- acrophonic principle 截头表音原则 27-4
- acrophonic writing 截头表音文字 27-4
- acrophony 截头表音法 29-5
- acrophony 顶音法 27-4
- across-the-board 无例外的 34-6
- across-the-board ordering constraint 无例外的有序制约 34-6
- across-the-board rule 全城规则 27-4
- acrostic 离合诗 27-4
- acrostic 离合字谜 27-4
- act 行为 43-F23
- act 话目 23-120-14
- act of enunciation 行为阐释 23-117-28
- act sequence 行为顺序 10-184
- act sequence 行为序列 16-3
- acte de parole 言语行为 27-4
- action 讲解式 25-137-38
- action 行动 23-109-45
- action 行为 23-126-44
- action chain 行为链 52-F44
- action noun 行为名词 29-5
- action noun 动作名词 23-68-43
- action potential 动作电位 1-75
- action research 教学中的科研 62-F18
- action research 行为研究 78-F24
- action research 行动研究 87-5
- action schema 行为程式 24-88-8
- action theory 行为理论 34-6
- action theory 动作理论 22-52-20
- action tier 行为层 52-F30
- action tier 动作层 25-102-5
- action tier 行动层 22-59-5
- action transformation 动作短语的转换 9-172
- activation 心理激活 36-F21
- activation 启动 23-97-3
- activation and inhibition 激活与抑制 17-151
- active 主动语态 30-17
- active and passive language knowledge 主动性和间接性语言知识 28-4
- active articulator 积极发音器官 29-6
- active articulator 主动发音器官 34-7
- active case 主动格 27-4
- active cavity 积极声腔 29-6
- active cavity 积极发声腔室 27-4
- active cavity 积极腔室 27-4
- active chart 活性线图 13-260
- active command 积极掌握 25-70-25
- active edge 活性边 13-260
- active exercise 活动练习 44-F18
- active language knowledge 主动语言知识 87-6

- active race 积极种族 21-11
- active teaching 主动教学法 87-6
- active vocabulary 积极词汇 48-F19
- active vocabulary 主动词汇 87-6
- active voice 主动语态 87-6
- activity 交际活动 63-F17
- activity verb 活动动词 23-127-31
- actor 动作者 83-F22
- actor 行为元 22-2000-2-187
- actor 施事者 18-87
- actor 施动者 23-77-11
- actor-subject 施事主语 23-82-34
- actor-action-goal 施事-动作-目标 30-17
- actual communication 实际交际 67-F18
- actual division of sentence 句子的实义切分 16-5
- actual division of sentence 实义切分法 5-73
- actual presupposition 实际预设 27-5
- actual presupposition 事实前提 27-5
- actualization 现实化 23-94-11
- actualization of the potential 现实化的潜势 25-138-2
- actualized notation 现实标写 22-43-14
- actualized notation 已实现的符号 34-8
- actuation 特定音变 34-8
- aculalia 无意义的言语 27-5
- acute 锐音 30-18
- acute 锐音性 34-8
- acute accent 锐重音 29-6
- acute accent 锐音符 34-8
- acute accent 尖音符 87-7
- acute accent 尖重音 27-5
- acute aphasia 急性失语症 23-96-6
- acute-grave consonant 尖-顿辅音 27-5
- acuteness 尖音质 27-5
- ad hoc interpolation 临时插入 27-6
- ad hoc rule 特定规则 27-6
- ad hoc rule 局部性规则 27-6
- Adam's apple 喉结 34-8
- adaptability 顺应性 69-F14
- adaptability 适应能力 25-135-19
- adaptability 适应性 23-65-1
- adaptation 适应变化 29-6
- adaptation 改编 23-123-48
- adaptation 顺应 34-8
- adaptation 语言适应 27-5
- adaptation 词义变化方面的延用 27-5
- adaptation rule 顺应调整规则 34-8
- adaptation theory 适应变化论 29-6
- adapted translation 改译译法 26-59-26
- adapter 适应性动作 25-135-23
- adaption 归化 23-124-57
- adaptive differential pulse code modulation 自适应脉冲分脉冲调制方式 23-66-78
- adaptive system 自适应系统 25-131-59
- adaptive testing 顺应性测试 24-90-19
- added-on particle 黏着小品词 27-5
- adding style 迭加体 15-86
- addition 添加 21-135
- additional clause constituent 附加分句成分 27-5
- addition 增加 1-459
- additive 增补 15-94
- additive bilingual education 附加性双语教育 28-5
- additive bilingual education 添加性双语教学 87-7
- additive bilingualism 附加性双语现象 24-97-59
- additive bilingualism 附加性双语制 28-5
- additive bilingualism 递加性双语 7-183
- additive clause 附加从句 29-6
- additive clause 附加子句 29-6
- additive factor method 递加因素法 1-51
- additive morpheme 添加语素 21-72
- address 称呼 30-18
- address 演说辞 23-69-28
- address 称谓[语] 23-91-32
- address 呼语 27-5
- address form 称呼语(形式) 28-5
- address form 称谓形式 87-7
- address form 称代形式 43-F18
- address system 称呼系统 28-6
- address system 称谓系统 87-8
- address system 称呼形式系统 27-5
- address term 称谓词 87-8
- address term 称呼语 87-8
- addressee 听话者 9-219
- addressee 接收者 23-94-19
- addressee 对话者 26-48-8
- addressee commutation 受话人接换 23-121-37
- addressee-oriented metapragmatic comment 重受话人元语用评论语 23-112-33
- addresser 发话者 5-7
- addresser 说话人 2-216
- addresser 言语的表述人 27-5
- addresser commutation 发话人接换 23-121-37
- addressing system 指称系统 27-5
- adduction 内收 34-8
- adenoidal 腭鼻化[音] 34-9
- adequacy 全面性 9-23
- adequacy 充分性 23-123-48
- adequate translation 合格翻译 23-104-63
- adhesive case 近处格 27-6
- adherent adjective 修饰形容词 29-7

adherent adjective 附着形容词 27-6

adherent adjective 黏附形容词 27-6

adherent adjunct 定语 27-6

adjacency 相邻性 30-19

adjacency 毗邻(连) 27-6

adjacency 邻接 27-6

adjacency pair 临近配对 83-F24

adjacency pair 邻接应对 10-173

adjacency pair 毗邻应对 5-165

adjacency pair 邻近应对 87-8

adjacency pair 相邻语对 26-63-19

adjacency parameter 邻近参数 87-8

adjacency parameter 毗邻参量 87-8

adjacency principle 邻近原理 87-9

adjacency principle 毗邻原理 87-9

adjacent preceding 紧前邻接的 27-6

adjectival 形容词性结构 29-7

adjectival clause 形容词性从句 29-7

adjectival clause 形容词小句 18-138

adjectival group 形容词谓组 82-F17

adjectival noun 形容词转名词 28-6

adjectival noun 名词化形容词 87-9

adjective 形容词 23-73-37

adjective clause 形容词从句 29-8

adjective complement 形容词补语 87-10

adjective group 形容词组 29-8

adjective of provenance 表示来源或风格的形容词 27-6

adjective phrase 形容词短语 8-75

adjective phrase 形容词片语 37-10

adjective predicate 形容词谓语 29-8

adjective proper 固有形容词 27-6

adjective shift rule 形容词转移规则 27-6

adjective used absolutely 独立使用的形容词 27-6

adjective used absolutely 绝对化形容词 27-6

adjectivisation 形容词化 29-8

adjoin 邻接 30-20

adjoin 嫁接 23-125-49

adjoin 毗连 27-6

adjunct 附加状语 24-81-50

adjunct 动词修饰语 28-7

adjunct 状语 4-113

adjunct 附加成分 22-2000-1-55

adjunct 修饰语 22-44-34

adjunct position 附加位置 22-2000-1-22

adjunct reading 逻辑附加项 13-245

adjunct word 附加词 27-6

adjunct word 修饰词 27-6

adjunction 邻接 30-20

adjunction 序列关系 34-9

adjunction 附加 34-9

adjunction 移位 87-11

adjunction 添加 16-199

adjunction 嫁接 26-23-4

adjunction 修饰成分 27-6

adjunction 附加语(成分) 27-6

adjunctival 修饰成分结构 29-8

adjunctival 修饰短语 27-6

adjunctival 附加语短语 27-6

administrative language 公务语言 27-6

administrative style 公文[文]体 27-6

admirative 突然式 27-6

admissible error 可容误差 27-6

admissibility 容许性 27-6

adnex 主谓附加语 27-7

adnominal 名词修饰语 30-21

adnominal clause 说明名词的分句 27-7

adnominal clause 修饰名词的分句 27-7

adnominal clause 从属名词的分句 27-7

adnoun 作名词用的形容词 27-7

adnoun 名词化形容词 27-7

adnoun 名词词 27-7

adopted word 借用词 27-7

adoptive form 矫正过正的形式 29-8

adoptive language 采纳有外语因素的语言 27-7

adoptive RP 归化型标准发音 34-9

adprep 副词介词复合体 27-7

adscript 后写的 27-7

adstrate 附层成分 34-9

adstratum 表层语言 29-8

adstratum 附层[语言] 27-7

adstratum language 表层语言 27-7

adsubstantival government 体词支配关系 27-7

aduction 外展 34-1

adult speech 成人语言 23-77-9

adult-child speech 介于成人与儿童之间的高语 27-7

adultcentric 成人中心的 27-7

adultomorphic 成人语素的 27-7

adumbration 预示 27-7

adumbrative phase 预示阶段 27-7

advance organizer 预先组织装置 25-129-46

advance organizer 课前组织教学 87-11

advance preparation 事先练习 64-F15

advanced RP 时新型标准发音 34-10

advanced tongue root 舌根前伸 34-10

advanced variety 前卫变体 27-7

advancement 升级[规则] 27-7

adventurousness 冒险性 7-115

adverb 副词 23-73-38

adverb adjunct 副词附加语 27-7

- adverb movement 副词转换 9-161
- adverb particle 介副词 87-12
- adverb particle 副词质词 87-12
- adverb particle 副词小品词 87-12
- adverb preposing 副词前置 27-8
- adverbial 状语 23-84-43
- adverbial accusative 状语对格(宾格) 27-7
- adverbial adjunct 副词性修饰成分 27-7
- adverbial adjunct 状语附加句 27-7
- adverbial clause 状语从句 29-9
- adverbial clause 副词子句 87-12
- adverbial clause 状语子句 87-12
- adverbial clause of comparison 比较状语从句 25-63-10
- adverbial conjunction 状语性连词 15-93
- adverbial feature 状语性语义特征 9-99
- adverbial group 副词词组 82-F17
- adverbial particle 副词性小品词 28-8
- adverbial phrase 副词片语 87-12
- adverbialisation 副词化 29-9
- adversative 转折 23-70-23
- adversative clause 转折从句 29-9
- adversative clause 转折分句 27-8
- adversative conjunction 转折连词 29-9
- adverse 转折 13-404
- adversive case 向格 27-8
- advertisement English 英语广告文体 6-200
- advertising coinage 广告生造词 23-96-76
- advertising sentence 判断句 27-8
- aerodynamic phase 空气动力阶段 34-10
- aerometry 气流测量 34-10
- aesthetic activity 审美活动 23-105-5
- aesthetic consciousness 审美意识 23-105-5
- aesthetic criterion for language transferring 翻译的语
言审美标准 23-105-3
- aesthetic effect 美学效果 23-121-37
- aesthetic experiencing 审美体验过程 23-105-5
- aesthetic function 美学功能 23-105-11
- aesthetic idiolect 审美个人语体 23-108-53
- aesthetic rhetoric 美学修辞 23-118-46
- aesthetic value 美学价值 80-F13
- affect 情感 25-113-8
- affect display 情感表露动作 25-135-23
- affect α 影响 α 20-255
- affected 受事 23-109-54
- affected 受影响者 23-113-15
- affected action 受动动作 33-139
- affected diction 矫揉造作的措词 27-8
- affected entity 受事实体 27-9
- affected meaning 情感意义 27-9
- affected object 受影响的宾语 28-9
- affected object 受影响受词 87-12
- affected object 结果宾语 87-12
- affected voice 不自然的声音 27-9
- affected voice 做作的语气 27-9
- affectedness 受动性 52-F31
- affectee 动作的接受者 23-114-32
- affection 情感 82-F24
- affection 同化音 34-10
- affective domain 情感领域 87-13
- affective filter hypothesis 情感过滤假说 7-171
- affective filtering 情感筛选 28-9
- affective filtering 情感过滤 87-13
- affective filtering 情感过滤 87-13
- affective form 载情形式 34-10
- affective function 感情功能 4-239
- affective goal 情感目标 27-9
- affective humanistic approach 新人本主义教学
23-89-77
- affective language 感情丰富的语言 27-9
- affective meaning 情感意义 87-13
- affective sign 情感标志 27-9
- affective strategy 情感策略 64-F15
- affective stylistics 感情文体学 27-9
- affective variable 可变情感因素 87-13
- affective variable 情感变因 26-60-36
- affective variable 感情变项 27-9
- affectivity 感情阶 27-9
- affectum 承受[行为]的 27-9
- affectum object 受动宾语 27-9
- afferent locomotive aphasia 传入性运动性失语症
27-9
- afferent neuron 内导神经细胞 14-19
- affiliation 谱系关系 29-9
- affiliation 系属关系 29-9
- affiliation 发生学关系 27-9
- affinity 类似关系 29-10
- affinity 同源关系 29-10
- affirmation 肯定 23-97-26
- affirmative 肯定式 30-23
- affix 附加成分 27-9
- affix 词缀 16-261
- affix clipping 词缀略写 29-10
- affix hopping 词缀越位规则 20-109
- affix hopping 词缀跳移(跳位) 27-9
- affix index 词缀指数 29-10
- affix rule 词缀规则 34-10
- affixal contraction 缩略词缀 27-9
- affixal derivation 词缀派生[法] 27-9
- affixal derivation 词缀衍生[法] 27-9
- affixal morpheme 词缀式的语素 50-F18
- affixation 加词缀法 30-23

- affixation 词缀法 26-55-43
 affixation 加缀法 23-74-10
 affixing index 词缀指数 29-10
 affixing language 附着性语言 29-10
 affixing language 词缀语言 27-9
 affixing language 附着(型)语[言] 27-9
 affricate 塞擦音 85-F20
 affricate 破擦音 27-9
 affricated 发塞擦音的 87-14
 affricated plosive 带擦音的爆破音 27-9
 affrication 塞擦音化 30-23
 affrication 破擦音化 75-F17
 affrication 塞擦 34-11
 affricative 塞擦音 35-F21
 A-first account A 始推理 23-95-21
 African linguistics 非洲语言学 29-10
 Afro-Asiatic linguistics 亚非语言学 29-11
 age-grading 年龄层变异 34-11
 agent 施事者 50-F28
 agent 施动者 85-F25
 agent 动作者 9-49
 agent 行为者 9-236
 agent constraint 施事制约 27-9
 agent noun 施动者名词 23-68-46
 agent θ -role 施动者 θ -角色 87-14
 agentive case 施事格 28-10
 agentive case 施动格 4-205
 agentive case 主格 87-14
 agentive nominalization 施动名词化 23-89-46
 agentive noun 施事名词 52-F25
 agentive object 施事宾语 28-10
 agentive object 施动受词 87-15
 agentive subject 施事主语 28-11
 agent-of-action 施事 21-155
 agglomerating language 黏结型语言 29-11
 agglomerating language 编结语 27-10
 agglomeration 黏结 29-11
 agglutinating 黏合 22-43-16
 agglutinating analog 黏着类推 27-10
 agglutinating language 黏着[型]语[言] 28-11
 agglutination 黏着 30-25
 agglutination 黏着法 29-11
 agglutination 语音融合 29-11
 agglutination 连音 27-10
 agglutination 黏着法构词 27-10
 agglutinative 黏着性 30-25
 agglutinative index 黏着指数 29-11
 agglutinative language 黏着[型]语[言] 27-10
 aggregative compound 聚集复合词 29-11
 aggregative compound 多重复合词 27-10
 agogics 韵律学 27-10
 agogics of speech 韵律学 29-12
 agogics of speech 言语韵律节奏研究 27-10
 agogics of speech 离拍 27-10
 agrammatics 语法缺失者 27-10
 agrammatism 无语法症 36-F21
 agrammatism 语法失能症 28-11
 agrammatism 语法缺失 22-2000-4-254
 agrammatism 语法缺失症 22-53-48
 agrammatism 语法错乱 22-60-29
 agraphia 失写症 17-152
 agreeing 同意式 25-113-17
 agreement 一致性 45-F20
 agreement 呼应 50-F28
 agreement 一致关系 20-284
 agreement 呼应关系 22-2000-1-12
 agreement maxim 一致准则 3-88
 agreement maxim 同意的准则 23-85-7
 agreement phrase 呼应词组 50-F28
 aim 目标 23-117-31
 aim 教学目标 87-16
 aim 教学目的 87-16
 air chamber 气室 29-12
 air stream 气流 34-11
 air-stream mechanism 气流机制 30-25
 Aitken's Law 爱特肯规则 34-11
 Aitken's vowel 爱特肯元音 34-11
 akueme 声质 29-13
 alalia 失语症 29-13
 alalia 言语不清 27-10
 alalia 失语现象 27-10
 alalia 失音症 27-10
 alethic modality 真实语气 27-10
 alethic modality 必然性逻辑程式 27-10
 Alexandrine 亚历山大体 23-88-36
 alexia 失读症 17-151
 alexia 完全失读症 87-16
 alexia with agraphia 伴发失写的失读症 17-151
 alexia without agraphia 无失写的失读症 17-152
 algebraic linguistics 代数语言学 16-188
 algebraic logic 符号逻辑 21-171
 Algonkian family 阿尔冈昆语系 40-F31
 algorithm 程序 30-26
 algorithm 数学方法 23-114-32
 algorithm 算法 13-409
 aliasing 折叠 34-11
 alien word 外来词 29-13
 alienating 间离 23-104-54
 alienation 异化 23-124-57
 alienism 外来成分 29-13
 alienism 外来表达法 29-13
 alienism 外来词语 27-11